



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

19184/2023

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Bezahlter Bildungsurlaub im Sinne des
Dezentralen Landeskollektivvertrages vom
05.08.2021 – Veröffentlichung der
endgültigen Ranglisten und Gewährung
des
bezahlten Bildungsurlaubes für das
Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Permessi retribuiti per il diritto allo studio ai
sensi del Contratto collettivo provinciale
decentrato del 05.08.2021 – Pubblicazione
delle graduatorie definitive e concessione
dei permessi retribuiti per motivi di studio
per l'anno scolastico 2023/2024

Die Landesdirektorin der ladinischen
Kindergärten und Schulen

La Direttrice provinciale delle scuole ladine

hat folgendes zur Kenntnis genommen:

viste le disposizioni e gli atti a seguito riportati

- den dezentralen Landeskollektivvertrag vom 05.08.2021, sowie in den Art. 5 der Anlage 4 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge vom 23.04.2003
- das D.P.R. vom 23.08.1988, Nr. 395;
- das Rundschreiben des Ministeriums für Öffentliche Verwaltung vom 05.04.1989;
- das Rundschreiben des Unterrichtsministeriums vom 24.10.1991, Nr. 319;
- die für das Schuljahr 2023/2024 genehmigten Stellenkontingente;
- die Gesuche um Gewährung eines bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2023/2024;
- in die vorläufige Rangliste für den bezahlten Bildungsurlaub für das Schuljahr 2023/2024
- es sind keine Eingaben gegen die vorläufige Rangliste bei der Landesschuldirektorin eingereicht worden;

- il contratto collettivo decentrato provinciale del 05.08.2021, nonché l'articolo 5 dell'allegato 4 del testo unico dei contratti collettivi provinciali del 23/04/2003;
- il D.P.R. 23/08/1988, n. 395;
- la circolare del Ministero della Pubblica Amministrazione 05/04/1989;
- la circolare del Ministero della Pubblica Istruzione 24/10/1991, n. 319;
- le dotazioni organiche per l'anno scolastico 2023/2024;
- le domande per l'ottenimento di un permesso di studio retribuito per l'anno scolastico 2023/2024;
- la graduatoria provvisoria per i permessi retribuiti per il diritto allo studio per l'anno scolastico 2023/2024;
- non sono stati presentati reclami avverso la graduatoria provvisoria alla Direttrice delle Scuole ladine;

verfügt

decreta

die Veröffentlichung und Genehmigung der endgültigen Rangliste des bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2023/2024 laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

la pubblicazione e l'approvazione della graduatoria definitiva riguardante i permessi retribuiti per motivi di studio per l'anno scolastico 2023/2024, secondo l'elenco allegato, che costituisce parte integrante al presente decreto;

ermächtigt

autorizza

die Schulführungskräfte, den Bildungsurlaub jenen Lehrpersonen mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag in Ausmaß der dort angeführten Stundenanzahl (Spalte rechts grün markiert) zu genehmigen, welche im Verzeichnis angeführt ist, und zwar, sofern die Bedingungen der in den Prämissen angeführten Gesetzesbestimmungen und Weisungen vorliegen und dokumentiert sind.

I/Le dirigenti scolastici/che a concedere i permessi retribuiti per motivi di studio, ai docenti con contratto a tempo determinato e indeterminato, riportati nell'elenco allegato e nella misura delle ore ivi indicate (colonna a destra evidenziata in verde), qualora sussistano le condizioni previste dalle disposizioni di legge e dalle circolari citate in premessa e qualora debitamente documentate.

Die Schulführungskraft kann den Bildungsurlaub im Zeitraum von 01.09.2023 bis 31.08.2024 gewähren. Die Schulführungskraft wird ersucht, die obgenannten Rahmenbedingungen zu überprüfen.

II/La dirigente scolastico/a può concedere il permesso retribuito per motivi di studio nel periodo dal 01/09/2023 al 31/08/2024. II/La dirigente scolastico/a è tenuto/a a controllare l'osservanza delle disposizioni sopra citate.

DIE LANDESDIREKTORIN

LA DIRETTRICE PROVINCIALE

Edith Ploner



Persönliche Daten			Schulstufe	Stunden
1	Clara	Elisabeth	GS	44
2	Fill	Evelyn	OS	40
3	Martina	Casanova Fuga	OS	40
4	Clara	Miriam	GS	44
5	Mutschlechner	Robert	GS	44
6	Pescolderung	Nadia	MS	40
7	Oberhollenzer	Maximilian	OS	73
8	Bernardi	Lisa	OS	73
9	Castlunger	Noemi	GS	30
10	Goller	Verena	MS	29
11	Piccolruaz	Lucia	MS	59
12	Grossrubatscher	Silke	GS	21
13	Pircher	Andrea	GS	21
14	Senoner	Gabriela	GS	21
15	Solderer	Valentina	GS	21
16	Barbolini	Valentina	MS	46
17	Conrater	Monica	MS	38



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PICCOLRUAZ ALEXANDER	19/10/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	19/10/2023
Die Schulamtsleiterin L'Intendente scolastica	PLONER EDITH	19/10/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz
codice fiscale: TINIT-PCCLND66L15D079L
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 15980474
data scadenza certificato: 19/03/2026 00.00.00

nome e cognome: Edith Ploner
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22531981
data scadenza certificato: 04/05/2024 00.00.00

Am 20/10/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflessner
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22645257
data scadenza certificato: 07/05/2024 00.00.00

Copia prodotta in data 20/10/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/10/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma